

هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية

رام الله - فلسطين

تقرير مدقق الحسابات المستقل

وقائمة الإيرادات والنفقات

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2017

طلال أبو غزاله وشركاه

"محاسبون قانونيون"



هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية
رام الله - فلسطين

الفهرس

<u>صفحة</u>	<u>القائمة</u>
3-1	– تقرير مدقق الحسابات المستقل
4	– قائمة الإيرادات والنفقات للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2017 "أ"
10-5	– إيضاحات حول قائمة الإيرادات والنفقات



تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية
رام الله - فلسطين

تقرير حول تدقيق القوائم المالية

الرأي

لقد قمنا بتدقيق قائمة الإيرادات والنفقات المرفقة لهيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية المبينة في الصفحات من 4 إلى رقم 10، للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2017، والإيضاحات حول قائمة الإيرادات والنفقات، بما في ذلك ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، فإن القائمة المرفقة تعبر بصورة حقيقية وعادلة عن الإيرادات والنفقات من قبل الهيئة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون أول 2017 وفقاً لأساس قيد الإيرادات والنفقات كما تم وصفه في الإيضاح رقم (2).

فقرة توكيدية

إن سياسة الهيئة هي إعداد بيان الإيرادات والنفقات على الأساس الموصوف في إيضاح (2) للإيرادات والنفقات، وبموجب هذا الأساس يتم الاعتراف بالإيراد عند استلامه وليس عند استحقاقه، ويتم الاعتراف بالنفقات عند تسديدها وليس عند نشوء الالتزام بها ولا يعد هذا الأساس مناسباً لهدف آخر.

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بمقتضى تلك المعايير مشروحة بصورة أشمل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية من هذا التقرير.

نحن مستقلون عن الهيئة وفقاً لمدونة قواعد السلوك المهني لمدققي الحسابات المسجلين في مجلس المهنة، وهو ما يتفق مع مدونة السلوك الأخلاقي للمحاسبين المزاولين المسجلين في جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين، جنباً إلى جنب مع المتطلبات الأخلاقية المتصلة بتدقيقنا للقوائم المالية في فلسطين، وقد وفينا مسؤولياتنا الأخلاقية وفقاً لهذه المتطلبات.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لإبداء رأينا.

مسئوليات الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القائمة المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للسياسات المحاسبية التي تم وصفها في الإيضاح رقم (2) والقوانين الأخرى ذات الصلة، وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكينا من إعداد قائمة الإيرادات والنفقات بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة من احتيال أو عن خطأ.

في إعداد القوائم المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الهيئة على الاستمرار كمنشأة مستمرة، والإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً، عن المسائل ذات الصلة بقدرة الهيئة على الاستمرار وعن استخدام أساس مبدأ الاستمرارية المحاسبي ما لم تكن الإدارة تقصد تصفية الهيئة أو وقف العمليات أو ليس لديها أية بدائل حقيقية إلا القيام بذلك.

إن الإدارة مسؤولة عن الإشراف على عملية التقارير المالية.

مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القائمة المالية مأخوذة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقريرنا حولها الذي يتضمن رأينا الفني. إن التأكيد المعقول هو إعطاء درجة عالية من الثقة، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يؤدي دائماً للكشف عن الخطأ الجوهري عندما يحصل. يمكن للأخطاء أن تظهر بسبب احتيال أو بسبب خطأ مرتكب، وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو بالمجمل يمكن أن يتوقع منها أن تؤثر في القرارات الاقتصادية للمستخدمين لهذه القائمة المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق فنحن نمارس الحكم المهني ونستخدم الشك المهني من خلال التدقيق، بالإضافة إلى أننا نقوم أيضاً:

- بتحديد مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناشئة عن احتيال أو عن خطأ، ونصمم وننفذ إجراءات تدقيق للرد على تلك المخاطر، ونحصل على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن الخطر من عدم الكشف عن الأخطاء الجوهرية الناشئة عن الاحتيال أكبر من الخطر الناجم عن عدم الكشف عن الخطأ المرتكب، كون الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ، أو تزوير، أو حذف مقصود للمعلومات، أو حالات غش أو تحريف، أو تجاوزات لأحكام وقواعد الرقابة الداخلية.
- بالحصول على فهم لعمل الرقابة الداخلية بشكل يتصل بأعمال التدقيق وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، ليس بهدف إبداء الرأي فيما يتعلق بفعالية الرقابة الداخلية لدى الهيئة.
- بتقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة والإيضاحات المتعلقة بها.
- باستخلاص مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية استناداً لأدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك حالات من عدم النيقن بوجود أحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة الهيئة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. فيما إذا تم الاستخلاص بوجود مثل هذه الحالات، نحن مطالبون بأن نلفت انتباه الإدارة ضمن تقريرنا كمدققي حسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، فنحن مطالبون بتعديل رأينا. إن استخلاصنا يعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها لغاية تاريخ تقريرنا كمدققي حسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تجعل الهيئة تتوقف عن الاستمرار كهيئة مستمرة.
- بتقييم العرض العام، وبنية ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

لقد تم تواصلنا مع الإدارة حول نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة بما في ذلك أي نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أيضا أن الهيئة تحتفظ بسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وتتفق من كافة النواحي الجوهرية مع القائمة المالية المرفقة.

إن الشريك المسؤول عن تدقيق هذه العملية والذي قام بالتوقيع على تقرير مدقق الحسابات المستقل هو المدير التنفيذي جمال ملحم.

طلال أبوغزالة وشركاه

رخصة رقم 1997/251



جمال ملحم
محاسب قانوني مرخص رقم (98/100)
24 أيار 2018

هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية

رام الله - فلسطين

قائمة الإيرادات والنفقات

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2017 - قائمة "أ"

<u>2016</u> شيقل جديد	<u>2017</u> شيقل جديد	<u>الإيضاح</u>	<u>البيان</u> <u>الإيرادات</u>
3,571,866	3,135,970	(4)	تمويل وزارة المالية والتخطيط
<u>3,571,866</u>	<u>3,135,970</u>		مجموع الإيرادات
			<u>النفقات</u>
(2,698,313)	(2,715,894)	(4)	رواتب وملحقاتها
(873,553)	(420,076)	(4)	نفقات تشغيلية
<u>(3,571,866)</u>	<u>(3,135,970)</u>		إجمالي الرواتب وملحقاتها والنفقات التشغيلية
(91,964)	--	(5)	نفقات ممولة من المانحين
<u>(3,663,830)</u>	<u>(3,135,970)</u>	(3)	مجموع النفقات
(91,964)	--		زيادة الإيرادات عن النفقات
159,916	33,599	(6)	نقد في البنوك في أول السنة
(34,353)	632		فروقات عملة
<u>33,599</u>	<u>34,231</u>	(6)	رصيد النقد لدى البنك في آخر السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القائمة"

هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية

رام الله - فلسطين

إيضاحات حول القوائم المالية

1. معلومات عامة

أنشأت هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية في العام 1998م بموجب قانون رقم 1 لسنة 1998 بشأن تشجيع الاستثمار وتعديلاته ونظام تشجيع الاستثمار رقم 4 لسنة 2015. تعمل الهيئة على بناء مستقبل أفضل لجميع الفلسطينيين، وتوفير خدمات متطورة للمستثمرين المحليين والأجانب، وتسهيل عملية التواصل بين القطاع الخاص والحكومة، وذلك عن طريق النافذة الاستثمارية الموحدة لخدمات المستثمرين، ومنح حوافز مجزية للاستثمار وجذب استثمارات جديدة بأحدث وسائل الترويج، مما يضمن وجود بيئة استثمارية منافسة في فلسطين، تعمل الهيئة في تمكين الاستثمار المحلي واستقطاب الاستثمار الأجنبي؛ لتحقيق أولويات التنمية في فلسطين، تعمل الهيئة في الوقت الحالي في ثلاثة مجالات رئيسية وفق قانون تشجيع الاستثمار الفلسطيني رقم (1) لسنة 1998 وتعديلاته، وهي:

- توفير الضمانات للمستثمرين.
- منح الحوافز للمستثمرين.
- توفير المناخ الملائم للاستثمار.

والجدير بالذكر ان قانون تشجيع الاستثمار يهدف الى:

- تأسيس الهيئة المسؤولة عن تشجيع وتسهيل الاستثمار في فلسطين
- تقديم الضمانات للمستثمرين والاستثمارات القائمة في فلسطين.
- منح الحوافز للمستثمرين.
- توفير المناخ الملائم لتشجيع الاستثمار في فلسطين.

يتولى مجلس إدارة الهيئة مجلس إدارة مكون من أحد عشر عضواً، يرأسها وزير الاقتصاد الوطني بعضوية كل من وزارة المالية والتخطيط ووزارة الاقتصاد ووزارة السياحة والآثار ووزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ووزارة الحكم المحلي وسلطة الطاقة والموارد الطبيعية وأربعة ممثلين عن القطاع الخاص.

- بلغ عدد موظفين هيئة تشجيع الاستثمار الفلسطينية 53 موظفاً في عام 2017 (56 موظفاً في عام 2016).
- تمت الموافقة على إصدار قائمة الإيرادات والنفقات المالية بصورتها النهائية من قبل إدارة الهيئة بتاريخ 27 آب 2018.

2. السياسات المحاسبية الهامة:

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وتبعاً للأساس النقدي وحسب ما موضح ادناه.

النقد والنقد المعادل

يتمثل بند النقد والنقد المعادل في النقد في الصندوق، الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك.

النفقات:

يتم قيد النفقات عند دفعها والمتمثلة في:

- النفقات والتي تدفع مباشرة من وزارة المالية والتخطيط كالرواتب والاجور وبدلات التنقل ومصاريف الكهرباء والتي تسجل على مركز تكلفة الهيئة.

- النفقات التي تسدد مباشرة من الهيئة من الحساب البنكي الصفري العام للهيئة والذي تم تغطيته من خلال منح سقف ائتمانية من وزارة المالية والتخطيط وفقا للموازنة المعتمدة لكل عام ويعتمدها المراقب المالي وتدفع من خلال الهيئة بعد ادخالها على النظام المحاسبي على مركز تكلفة الهيئة.
- النفقات من الحسابات البنكية المقيدة للمانحين والمخصصة لتنفيذ مشاريع محددة مسبقا وتدفع من الهيئة.

الإيرادات:

- تتمثل إيرادات الهيئة في:
 - المدفوع نيابة عن الهيئة من وزارة المالية والتخطيط لتغطية نفقات معتمدة في الموازنة المقررة من مجلس الوزراء.
 - السقوف الائتمانية الممنوحة للهيئة والمستخدمه في تغطية النفقات المعتمدة عند الهيئة.
 - تمويلات المانحين المستلمة والمودعة في حسابات بنكية مخصصة للمشاريع لدى الهيئة.

التبرعات النقدية والعينية:

- تسجيل المنح والهبات النقدية كأيرادات في سنة تحصيلها وتسجل نفقاتها عند الدفع
- لا يتم قيد التبرعات والهبات العينية في السجلات المحاسبية ويتم الافصاح عنها ويتم قيد الاصول الثابتة في سجلات احصائية لتسهيل القيام بالجرد السنوي
- لا يتم قيد نفقات المشاريع المنفذة مباشرة من المانحين وبالتعاون مع الهيئة.

إعداد بيان الإيرادات والنفقات:

- تم إعداد بيان الإيرادات والنفقات من مراكز التكلفة الخاصة بالهيئة والتي تظهر النفقات من خلال وزارة المالية والنفقات من هيئة تشجيع الاستثمار وكذلك الإيرادات في كلا مركزي التكلفة.

ترجمة العملات الأجنبية:

- يتم تسجيل البيانات المالية بالسجلات المحاسبية بعملة الشيقل الجديد،
- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة النقد بأسعار العملات الأجنبية السائدة في تاريخ القوائم المالية.
- وكانت أسعار صرف العملات الأجنبية مقابل الشيقل الجديد بتاريخ البيانات المالية كما يلي:

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	شيقل جديد	شيقل جديد
يورو	4.08	4.17

3. النفقات:

يتألف هذا البند مما يلي:

<u>2016</u> شيفل جديد	<u>2017</u> شيفل جديد	<u>البيان</u> <u>نفقات الرواتب وملحقاتها</u>
2,422,575	2,452,049	الرواتب والأجور
235,737	223,851	بدل تنقل
2,658,312	2,675,900	مجموع نفقات الرواتب وملحقاتها
57,730	42,955	<u>نفقات السفر والمهمات الرسمية</u>
370	2,722	السفر والمهمات الرسمية الخارجية
		السفر والمهمات الرسمية الداخلية
58,100	45,677	مجموع نفقات السفر والمهمات الرسمية
31,515	89,930	<u>نفقات تشغيلية محدد</u>
28,781	23,113	مياه وكهرباء (عام)
960	1,726	بريد وبرق وهاتف
552	1,015	المحروقات - (عام)
34,818	33,788	اشتراكات الصحف والمجلات
6,242	6,653	قرطاسيه ومطبوعات ولوازم مكتبية
11,894	21,988	مواد ولوازم استهلاكية - (عام)
406	927	صيانة وإصلاحات (عام)
500	--	خدمات ترجمة وطباعة وتحرير
2,895	46,928	استئجار وسائل نقل
		وسائل نقل - (عام)
118,563	226,068	مجموع نفقات تشغيلية محدد
740,409	--	إيجارات
740,409	--	مجموع الإيجارات
2,729	--	<u>نفقات تشغيلية أخرى</u>
4,944	14,315	إعلانات وبطاقات
4,752	5,033	الضيافة (بوفيه الوزارة)
2,012	1,088	ضيافة وفود ونثرية
15,324	12,817	اشتراكات انترنت ووكالات
18,685	--	مصاريف تدقيق وعمولات وضرائب
--	44,886	إقامة فنادق وضيافة وفود
--	30,124	مكافآت لغير الموظفين (اعضاء مجلس الإدارة)
--	250	اشتراكات ومؤتمرات ومعارض
		أجور عمال وحراسات
48,446	108,513	مجموع نفقات تشغيلية أخرى

<u>2016</u> شيقل جديد	<u>2017</u> شيقل جديد	<u>البيان</u>
40,000	39,994	مكافآت للموظفين
40,000	39,994	مجموع مكافآت للموظفين
--	39,818	نفقات رأسمالية (حاسوب واثاث)
--	39,818	مجموع النفقات الرأسمالية (حاسوب وتوابعه)
3,663,830	3,135,970	إجمالي النفقات

4. مقارنة الموازنة المجمعة للفترة مع الأتفاق الفعلي:
يتألف هذا البند مما يلي:

<u>2017</u>					
<u>الرصيد</u>	<u>الأتفاق</u>	<u>مجموع الموازنة</u>	<u>تمويل المتأخرات</u>	<u>الموازنة المجمعة</u>	<u>البيان</u>
شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	
66,951	(2,452,049)	2,519,000	--	2,519,000	الرواتب والأجور
114,046	(45,677)	159,723	9,063	150,660	السفر والمهمات الرسمية
198,782	(226,068)	424,850	124,876	299,974	صيانة وإصلاحات (نفقات تشغيلية محددة)
499,997	--	499,997	--	499,997	إيجارات
125,309	(108,513)	233,822	84,128	149,694	أخرى (تشغيلية)
21,824	(223,851)	245,675	--	245,675	بدل تنقل
6	(39,994)	40,000	--	40,000	مكافآت للموظفين
55,000	--	55,000	--	55,000	الأصول الثابتة
46,443	(39,818)	86,261	41,261	45,000	مخزون
1,128,358	(3,135,970)	4,264,328	259,328	4,005,000	المجموع
<u>2016</u>					
<u>الرصيد</u>	<u>الأتفاق</u>	<u>مجموع الموازنة</u>	<u>تمويل المتأخرات</u>	<u>الموازنة المجمعة</u>	<u>البيان</u>
شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	
222,425	(2,422,575)	2,645,000	--	2,645,000	الرواتب والأجور
134,452	(25,548)	160,000	--	160,000	السفر والمهمات الرسمية
270,130	(98,889)	369,019	39,019	330,000	صيانة وإصلاحات (نفقات تشغيلية محددة)
135,920	(740,409)	876,329	376,329	500,000	إيجارات
166,292	(8,708)	175,000	--	175,000	أخرى (تشغيلية)
40,263	(235,737)	276,000	--	276,000	بدل تنقل
--	(40,000)	40,000	--	40,000	مكافآت للموظفين
55,000	--	55,000	--	55,000	الأصول الثابتة
45,000	--	45,000	--	45,000	مخزون
1,069,482	(3,571,866)	4,641,348	415,348	4,226,000	المجموع

5. نفقات لمشاريع ممولة من الاتحاد الأوروبي:
يتألف هذا البند مما يلي:

<u>2016</u>	<u>2017</u>	
شيقل جديد	شيقل جديد	
32,552	--	السفر والمهمات الرسمية
19,674	--	صيانة وإصلاحات (نفقات تشغيلية محددة)
39,738	--	أخرى (تشغيلية)
<u>91,964</u>	<u>--</u>	المجموع

6. النقد لدى البنوك:
يتألف هذا البند مما يلي:

<u>2016</u>	<u>2017</u>	
شيقل جديد	شيقل جديد	
33,599	34,231	بنك فلسطين – مشروع الكفاءات الاقتصادية – يورو*
<u>33,599</u>	<u>34,231</u>	المجموع

* خلال عام 2018 تم اضافة مبلغ 17,768 يورو الى هذا الحساب من الممول لصالح الهيئة بالمبلغ المتبقي للمشروع ثم قامت الهيئة بتحويل كامل المبلغ الى حساب وزارة المالية والتخطيط.

7. الأطراف ذات العلاقة:

تعتبر الهيئة كل من أعضاء مجلس الإدارة والموظفين الرئيسيين إطفراف ذات علاقة، هذا وقد بلغت التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

<u>2016</u>	<u>2017</u>	
شيقل جديد	شيقل جديد	
--	44,886	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
88,623	97,086	رواتب الإدارة العليا
3,992	--	بريد وبرق وهاتف (جوال) – الإدارة العليا
14,535	31,148	مهمات سفر (داخلي وخارجي)

8. النفقات الرأسمالية التراكمية:

أ. يتألف هذا البند مما يلي:

<u>المجموع</u>	<u>أجهزة ومعدات</u>	<u>مركبات</u>	<u>أثاث ومفروشات</u>	<u>أجهزة حاسوب وملحقاتها</u>	<u>التكلفة:</u>
شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	شيقل جديد	
368,005	45,144	72,000	116,020	134,841	رصيد 2017/1/1
39,818	--	--	7,050	32,768	الإضافات
<u>407,823</u>	<u>45,144</u>	<u>72,000</u>	<u>123,070</u>	<u>167,609</u>	رصيد 2017/12/31

ب. وفيما يلي تم توزيعها حسب سنة الاقتناء:

<u>التكلفة</u>	<u>سنة الاقتناء</u>
شيقل جديد	
331,195	ما قبل عام 2014
35,123	2014
1,397	2015
290	2016
39,818	2017
407,823	المجموع

- ج. تظهر الممتلكات والألات والتجهيزات بالتكلفة عند الشراء أو القيمة العادلة بتاريخ المنح في حال تم الحصول على الموجودات الثابتة كمنحة.
- د. لم يتم إثبات النفقات الرأسمالية في السجلات المحاسبية كأصول ثابتة ويتم اعتبارها نفقات رأسمالية خلال سنة الاقتناء.

9. أنشطة ممولة من مانحين:

تم تنفيذ أنشطة تتعلق ببرنامج تطوير الأسواق الفلسطينية تقدر بمبلغ 81,940 شيقل جديد من قبل المانح PMDP وذلك خلال عام 2017 ولم يتم إثباتها في سجلات الهيئة لعدم توفر المستندات اللازمة لذلك.